

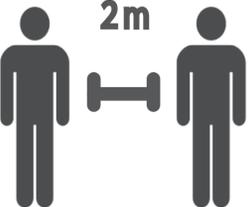
ご来館のお客様へ

お客様ならびにスタッフの安全と健康に配慮し新型コロナウイルス感染症感染拡大を防ぐため、お客様に下記の対策をお願いしております。ご理解とご協力の程、よろしくお願い致します。

We ask our visitors to take the following measures to prevent the spreading of the COVID-19 coronavirus infection, in consideration of the safety and health of our visitors and staff. Thank you for your understanding and cooperation.

为预防新冠病毒，为确保您和我馆工作人员的安全与健康，敬请配合做好以下疫情防控工作。感谢您的理解与配合。

고객 여러분 및 스태프의 안전과 건강을 배려하고, 신종 코로나 바이러스 감염 확산을 방지하기 위하여, 고객 여러분께 아래와 같이 협조를 부탁드립니다. 양해와 협력 부탁드립니다.

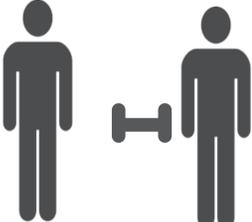
 <p>体温測定を実施しております。 体温が 37.5℃以上の方の入館はお断りさせて頂いております。ご理解とご協力の程お願い致します。</p> <p><small>Visitor's body temperature will be measured at entrance. If body temperature is 37.5℃ or higher, we will unfortunately have to reject admission. We appreciate your understanding and cooperation. 入館前体温測定。体温が37.5℃以上の方の入館をお断りしております。ご理解とご協力の程お願い致します。</small></p>	 <p>混雑時は入館をお断りさせて頂いております。</p> <p><small>Admission will be restricted during times of congestion. 入館時混雑時は入館人数を制限いたします。</small></p>
 <p>こまめに手洗いうがいを お願い申し上げます。</p> <p><small>Please wash your hands frequently during your visit. 请勤洗手、勤漱口。 수시로 손씻기 및 가글을 부탁드립니다.</small></p>	 <p>マスクやハンカチ、タオル、 上着の内側や袖などで口鼻を 押さえる「咳エチケット」 にご協力ください。</p> <p><small>When coughing or sneezing, please cooperate by using masks, handkerchieves, towels, or cover your mouth and nose with your jacket or sleeves. 请遵守咳嗽礼仪。戴好口罩，或用手帕、毛巾、上衣内侧、袖口等捂住口鼻。 기침이나 재채기 시 마스크, 손수건, 타올, 상의 안쪽, 소매 등으로 코와 입을 가리 기청 에티켓에 협력하여 주십시오.</small></p>
 <p>館内では人との距離を保つ ことにご協力ください。</p> <p><small>Please keep certain distance with other people in the building. 参观时，请与他人保持距离。 관내 에서는 주변 사람과 일정 거리를 유지하여 주십시오.</small></p>	 <p>手指の消毒に ご協力ください。</p> <p><small>Please disinfect your hands. 手指消毒。 손 소독에 협력하여 주십시오.</small></p>

神戸海洋博物館は下記の対応を行っております。

The Kobe Maritime Museum offers the following support.

我馆采取以下防疫措施。

시설운영에 있어 아래와 같이 대책을 실시하고 있습니다.

 <p>スタッフのこまめな 手洗い、うがい、手指の消毒</p> <p><small>Staff take measures like frequently washing their hands, gargling, and disinfecting their hands. 工作人员做到勤洗手、勤漱口以及手指消毒。 스태프의 손씻기, 가글, 손소독을 수시로 실시</small></p>	 <p>スタッフのマスク着用</p> <p><small>Staff wear masks. 工作人员佩戴口罩。 스태프의 마스크 착용</small></p>
 <p>消毒液を使用した こまめな館内清掃</p> <p><small>Alcohol disinfection of the building 馆内进行酒精消毒。 관내 알콜 소독</small></p>	 <p>対応時、お客様との 一定の距離の確保</p> <p><small>Staff will keep a certain distance whendealing with visitors 工作人员接待观众时，需保持一定距离。 고객 대응 시 일정 거리 유지</small></p>